Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 88 (1962)
Heft: 13: Centrale nucléaire expérimentale Lucens

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

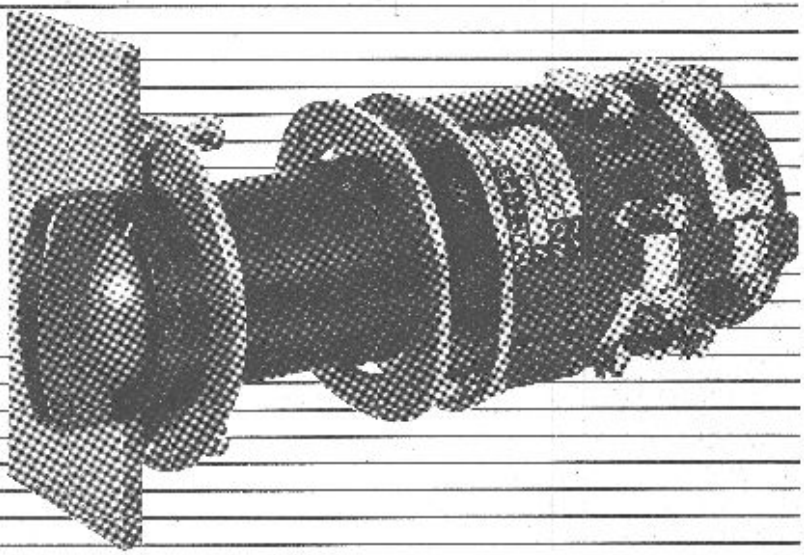
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

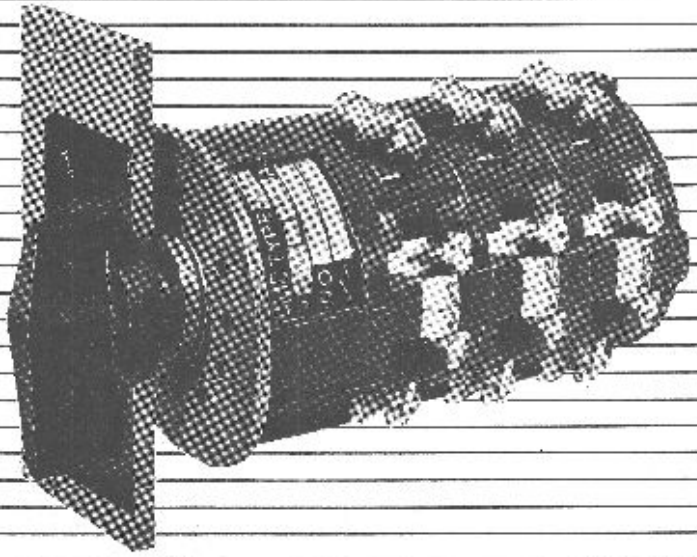
Download PDF: 09.07.2025

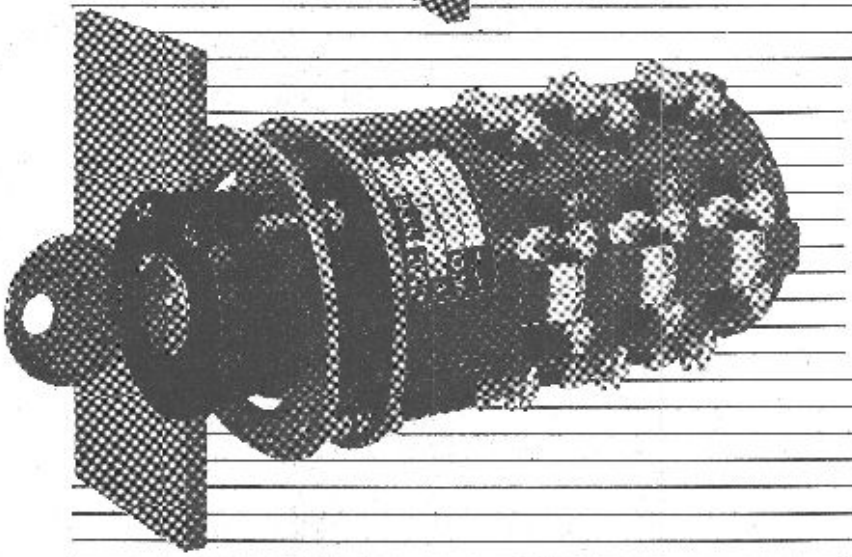
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Commutateurs de commande 10 A 500 V

Commutateur de commande type NL 10
pour installations de commande dans les usines électriques et dans l'industrie
- avec lampe de signalisation incorporée
- poignée lumineuse en matière synthétique de couleur blanche, rouge, jaune, bleue ou verte
- bande d'aluminium éloxée fixée sur la poignée et livrable dans toutes les teintes







Commutateur de commande type N 10
pour commandes de machines-outils, d'installations industrielles et pour usines électriques
- 4 poignées de commande différentes ou manœuvrable avec clé
- avec plaque frontale noire éloxée 58 x 58 mm resp. 58 x 65 mm, possibilité de gravure
- livrable avec poignée bloquée au retour

CMC

Charles Maier & Cie, Schaffhouse/Suisse

Fabrique d'appareils électriques et d'ensembles de distribution **Tél. 053 5 61 31**

Bureau de Lausanne, 2 Avenue de la Rasude **Tél. 021 22 72 22**

VETROTEX

Produits en fibres de verre textile pour l'isolation électrique (classe B et F), la protection anticorrosion des conduites, la décoration (vitrages, tentes, stores), les plastiques renforcés (polyester, araldite).

USINE A LUCENS

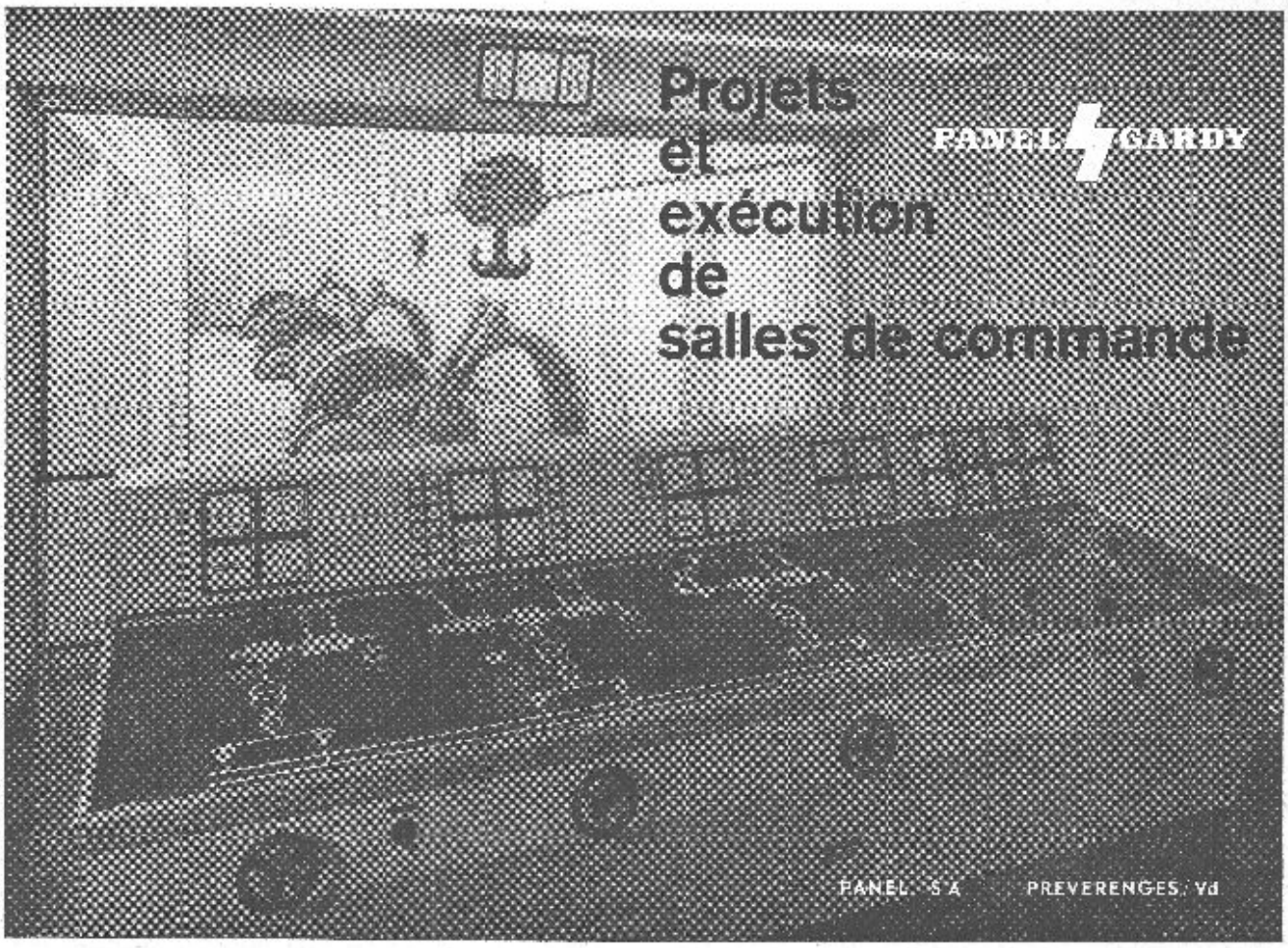
VETROFLEX

Produits en fibre de verre pour l'isolation rationnelle des bâtiments et installations industrielles contre le chaud, le froid, le bruit.

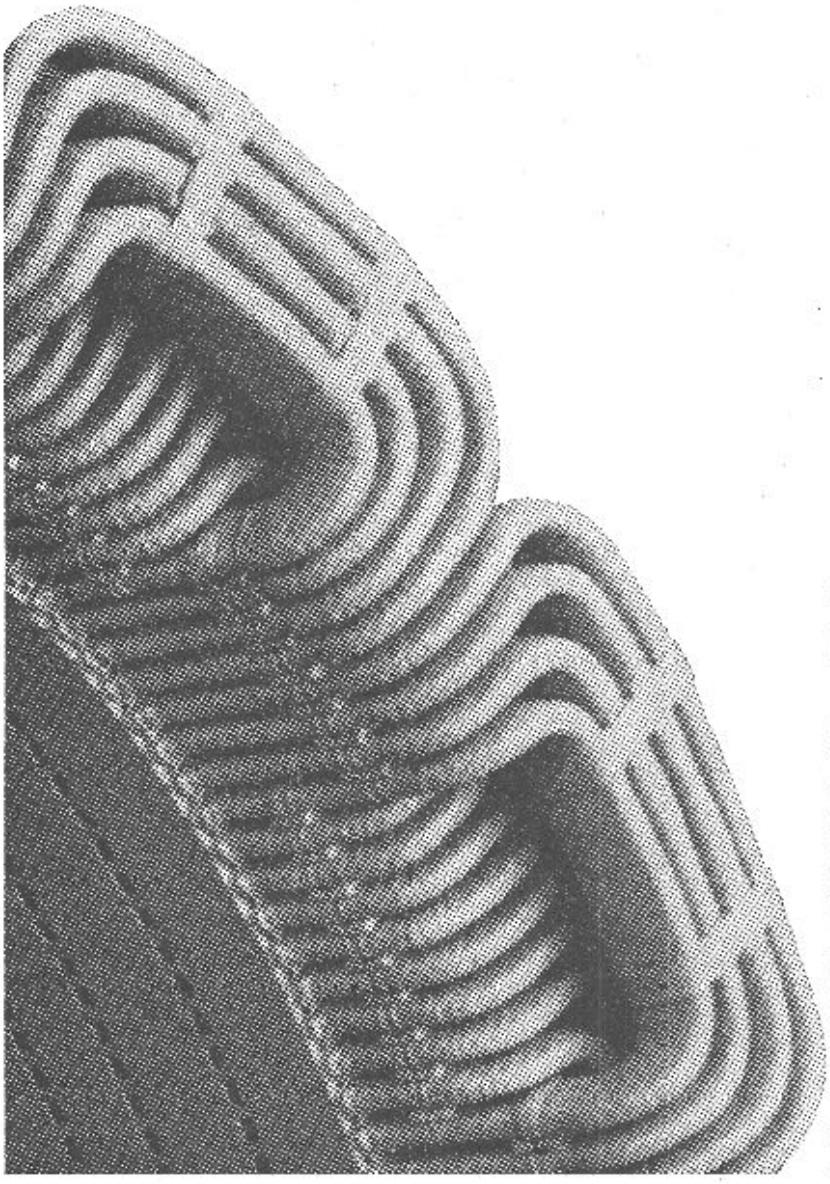
FIBRES DE VERRE S.A. LAUSANNE

2, Ch. des Magnolias

Tél. (021) 23 78 51



ISOLA BREITENBACH



Produits pour
tous les domaines
de l'électrotechnique
depuis 60 ans

Matériaux isolants
Fils et câbles isolés

Câbles Soflex (isolation PVC)
Tdc - Tdcv - TdcaT - TdcvaT
pour courant fort et courant faible

Fils et câbles d'installations
jusqu'à 500 mm² pour centraux

Durotenax 521.20 (Antiradiolite)
matériel de protection pour rayons X
Dellite, papier stratifié
pour tableaux de distribution
Samicanite Inor
Vétronite, tissu de verre stratifié
pour objets mécaniquement et
électriquement éprouvés

Toile vernie

Soie de verre vernie

Fils Silix
Fils sous amiante

Produits céramiques avec les
différentes propriétés physiques

Nous sommes à disposition
pour
conseils et documentation

Fabrique Suisse d'Isolants Breitenbach

Téléphone 061 / 80 14 21
Télex 62479

DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE, ZURICH

72 : Mies van der Rohe

Carter, P. : Mies van der Rohe. Avec fig., Bauen & Wohnen, 15 (1961) 7, p. 229-245.

Considérations générales de Mies van der Rohe sur l'architecture. Exemples de constructions réalisées, entre autres : Pavillon de Barcelone; Ecole polytechnique d'Illinois ; Crown Hall ; Lake Shore Drive ; Convention Hall.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 93.

728.28 (747)

Mies van der Rohe, L. : Construction dans le parc Colonnade à Newark. *(Überbauung Colonnade Parke in Newark.)* Avec fig., Bauen & Wohnen, 15 (1961) 7, p. 246-248.

Terrain divisé en deux par 8 maisons-tours. 2 gratte-ciel de 22 étages et comprenant chacun 340 appartements (coefficient d'utilisation : 1,5.) Un troisième gratte-ciel de 22 étages, divisé par des murs mitoyens, comprend 560 appartements. (Coefficient d'utilisation : 3.) 840 places de parquage.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 94.

711.631 (79)

Rénovation d'un quartier de San Francisco. *(Erneuerung eines Stadtteils von San Francisco.)* Avec fig., Bauen & Wohnen, 15 (1961) 7, p. 249-257.

Description de huit projets pour la modification du quartier résidentiel et commercial Golden Gateway. Il s'agit de 2200 logements, 1300 places de parquage, 116 000 m³ de bureaux. Séparation du trafic des voitures et des piétons. Maisons tours pour logements et pour bureaux.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 95.

711.552.1

Gibberd, F. : Centre de voisinage à Redcar. *(Nachbarschaftszentrum in Redcar.)* Avec fig., Bauen & Wohnen, 15 (1961) 7, p. 261-262.

Le centre sert les 13 000 habitants d'un voisinage. Centre d'achat avec 24 magasins, salle de conférence et de théâtre, bibliothèque, petite clinique, etc. Les voies de trafic pour les voitures et les piétons sont indépendantes. Logement des commerçants au-dessus des magasins. Jardin pour chaque appartement.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 96.

728.27

Seidler, H. : Appartements en propriété d'étage. *(Wohnungen im Stockwerkeigentum.)* Avec fig., Bauen & Wohnen, 15 (1961) 7, p. 263-266.

Bâtiment de 11 étages comprenant 40 appartements de 3 pièces. 89 m² de surface par appartement. La construction est portée par des piliers de béton armé de 25 cm de large, l'autre dimension étant variable. Description du logement de l'architecte à l'étage supérieur.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 97.

728.6 (480)

Korhonen, T. ; Laapotti, J., arch. : Maisons avec atrium à Esbo. *(Atriumhäuser in Esbo.)* Avec fig., Bauen & Wohnen, 15 (1961) 7, p. 267-270.

Terrain de 15 000 m². Deux types de maisons : 2 étages de 4 pièces (90 m² de surface) et une cour de 60 m². Maisons en série, trois pièces, 64 m² de surface et 60 m² de cour. Pas de caves. Chauffage commun. Construction en béton badigeonné de blanc et en bois.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 98.

728.22

Holzerhurd : Avec fig., Das Wohnen, 36 (1961) 7, p. 240-243.

Projet d'une grande colonie de 224 logements, à savoir 26 de 2 pièces, 176 de 3 à 4½ pièces, 6 de 5 pièces et 16 de 5½ pièces. Construction différenciée, allant de 2 à 18 étages. Deux cours jardin ; sous l'une d'elles, garage pour 70 à 80 autos et 20 motos.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 99.

725.51 (494.283)

Reconstruction de l'hôpital de Walenstadt. *(Gesamtausbau Krankenhaus Walenstadt.)* Avec fig., Die Wirtschaft, Modernes Bauen, 6 (1961) 1, p. 33-40.

L'ancien hôpital ne pouvait être détruit qu'étape par étape pour permettre la poursuite de l'activité, ce qui demanda une planification poussée des travaux. Première étape : construction de l'immeuble du personnel et transformation de la cure. Deuxième étape : démolition de l'ancien bâtiment central et construction du bâtiment d'hébergement et du bâtiment des traitements. Troisième étape : rénovation de l'aile ouest et transformation de la partie ouest pour le personnel.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 100.

624.154.34

Kissenpfennig, E. : Utilisation de pieux forés, système Rodio, dans un cas spécial de fondation d'immeubles. Avec fig., Schweiz. Bauztg. 79 (1961) 29, p. 512-515.

Terrain de fondation : limon organique. Epaisseur entre 5 et 20 m. Fond rocheux. Exécution d'un remblai. Glissement général. Fissures dans la structure des bâtiments.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 101.

624.154.34

Graf, W. : Piliers de sondage Icos-Veder. *(Icos-Veder-Bohrpfähle.)* Avec fig., Schweiz. Bauztg. 79 (1961) 30, p. 534-537.

Piliers de béton ; forage sans tubage ; rinçage avec bentonite épaisse ; trépan à chute libre. Procédé de bétonnage et charge possible. Avantages : Forage et sondage simultanés ; pas de vibrations ; peu de bruit ; compression du sol ; outils de petite dimension.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 102.

728.84

Baumgartner, U. J. : Maison dans un verger. *(Haus in einem Obstgarten.)* Avec fig., Das ideale Heim, 35 (1961) 7, p. 253-257.

Maison d'un tracé très simple. Les murs extérieurs sont en briques apparentes. Le toit plat est constitué par une dalle en béton armé recouverte de gravier collé. Arrangement intérieur moderne.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 103.

624.024.3

Müller, P. : Le toit plat moderne. *(Das neuzeitliche Flachdach.)* Avec fig., Das ideale Heim, 35 (1961) 7, p. 259-263.

Avantages et inconvénients des toits plats. Développements modernes. Exemples de constructions récentes de maison à toit plat.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 104.

624.024.3

Henn, W. : La construction techniquement juste d'un toit plat. *(Die technisch richtige Konstruktion eines flachen Daches.)* Avec fig., Das ideale Heim, 35 (1961) 7, p. 289-290.

Problèmes à résoudre : Contenir l'humidité intérieure et extérieure, résister aux sollicitations mécaniques. Différentes solutions. Importance des matériaux de couverture, de l'isolation contre la vapeur et de la couche d'aération.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 105.

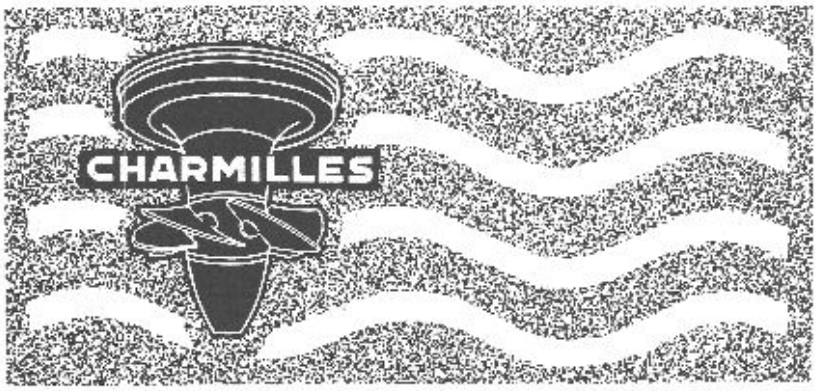
624.012.3

Bétonnage par temps chaud. Avec fig., Bull. ciment 28 (1961) 17, p. 1-5.

Influence des températures élevées sur la qualité du béton. Les effets d'un temps chaud sont : accélération de la prise, fissuration, diminution des résistances finales. Mesures à prendre pour le bétonnage en été : abaissement de la température du béton frais, traitement du béton en place, emploi de retardeurs de prise. Détermination de la température du béton frais. Maintien de cette dernière à une valeur suffisamment basse.

Suisse, EPF, Zurich, 1962, N° 106.

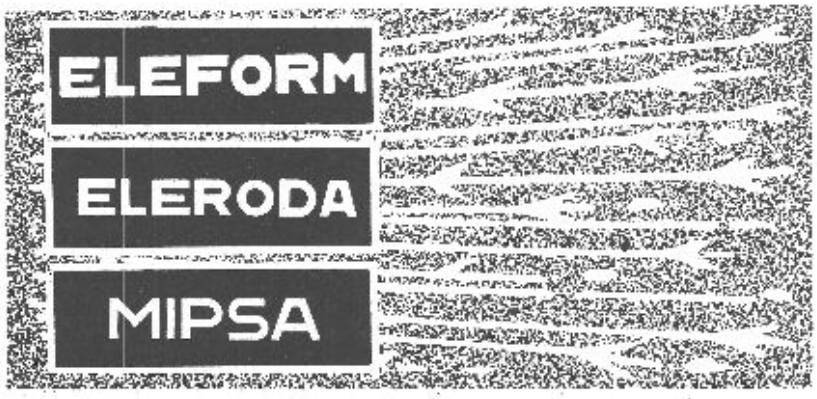
CHARMILLES



DÉPARTEMENT A :

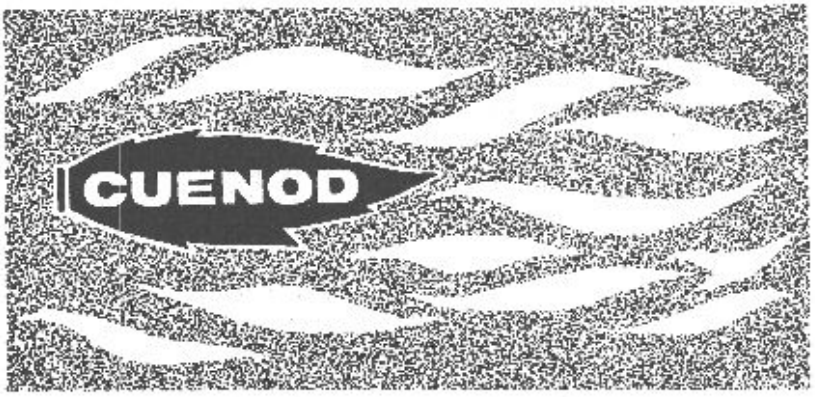
TURBINES HYDRAULIQUES
KAPLAN, FRANCIS, PELTON
RÉGULATEURS, VANNES, PIVOTS
POMPES A EAU LOURDE
POUR L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE

—— FONDERIE DE FER ——



DÉPARTEMENT B :

MACHINES POUR L'USINAGE
DES MÉTAUX
PAR VOIE ÉLECTRIQUE
MACHINES A RECTIFIER
FREINS A AIR COMPRIMÉ ET
ÉLECTRO-PNEUMATIQUES
LIFTS POUR AUTOS ET CAMIONS



DÉPARTEMENT C :

BRULEURS A MAZOUT POUR
TOUTES APPLICATIONS
CIRCULATEURS SANS PRESSE-
ÉTOUPE POUR CHAUFFAGES
CENTRAUX

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

F M B

FORCES MOTRICES BERNOISES S. A.

Les FMB s'efforcent de couvrir les besoins en énergie électrique sans cesse plus importants du canton de Berne en agrandissant ses propres usines, en construisant de nouvelles centrales et en participant aux aménagements hydro-électriques de l'Oberhasli, de la Maggia, de Mauvoisin, de la Lienne, du Simmental, de la Grande Dixence, de Blenio, du Rhin postérieur, de l'Engadine, du Sanetsch et de Mattmark.

Mais afin d'assurer également l'énergie nécessaire aux générations futures, les FMB suivent aussi sans cesse le développement de la production d'électricité à partir du charbon, du mazout ou du gaz naturel dans les centrales thermiques classiques, de même qu'à partir de l'énergie atomique dans les centrales nucléaires.

En conséquence, les FMB participent financièrement à différentes sociétés ayant pour but d'utiliser d'autres énergies que les forces hydrauliques pour la production d'électricité, entre autres à la Suisatom S. A., elle-même une des trois sociétés fondatrices de la « Société nationale pour l'encouragement de la technique atomique industrielle (SNA) ».

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Matériaux, Energie

BT 3468 620.171.5 : 624.164 (44)

Application du procédé Photostress dans l'analyse des contraintes du massif d'ancrage du pont de Tancarville dues aux sollicitations du vent. G. Golunovic.

Bull. Réunion int. Lab. Essais Rech." Matériaux Constructions (RILEM), nouvelle Série (1961) 11, juin, p. 52-56, 6 fig.

Etude expérimentale du massif rive gauche de ce pont, sur une maquette placée en soufflerie pour respecter les lois de la similitude. La mesure des déformations a été effectuée par le procédé Photostress, méthode qui consiste à coller des plaques de vernis photo-élastique sur la surface extérieure de la maquette. Les réseaux de lignes isochromes et isoclines ont été déterminées au moyen de la lumière polarisée rectiligne et circulaire.

Mécanique appliquée

BT 3469 621.247.21

Analyse du fonctionnement d'un groupe bulbe grâce à des prospections de l'écoulement en amont et en aval de la roue. P. Campmas.

Houille blanche, 16 (1961) 3, mai-juin, p. 287-306, 11 fig.

Analyse du fonctionnement d'un groupe bulbe de 9 MW travaillant sous une chute moyenne de 11 m, effectuée au moyen d'une prospection de l'écoulement en amont et en aval de la roue. Description du dispositif expérimental et application des résultats obtenus à l'étude : du rendement et de la conjugaison optimale entre pales et vannage, des angles moyens d'entrée, de la symétrie de l'écoulement, de la localisation des pertes dans la turbine. Indications sur le détail de l'écoulement.

Les résultats obtenus justifient la poursuite de telles investigations et l'aménagement des dispositifs d'essai nécessaires sur les grosses installations en construction.

Electrotechnique

BT 3470 621.352.6

Les piles à combustible. R. Rosset.

Techn. moderne, 53 (1961) 10, oct., p. 365-370, 10 fig.

Une pile électrique ordinaire produit du courant, à partir de divers produits chimiques incorporés, jusqu'à épuisement de ceux-ci ; l'accumulateur doit être périodiquement rechargé. Au contraire, la pile à combustible, alimentée par des réservoirs extérieurs, est théoriquement capable de produire du courant tant que l'on maintient l'apport de combustible et de comburant. L'auteur, après un exposé du principe de fonctionnement de ces piles, en décrit différents types : piles à combustibles gazeux, à électrolyte liquide, piles utilisant directement les combustibles solides, piles Rédox. Il passe en revue quelques domaines d'utilisation.

BT 3471 621.396.946

Weltraumflug und Nachrichtentechnik. H. Fleischer.

Bull. Ass. suisse Electriciens, 52 (1961) 13, 1er juill., p. 490-495, 15 fig.

L'auteur décrit les possibilités de liaisons sans fil avec les satellites terrestres artificiels et entre ceux ci. Il indique la dépendance entre la vitesse de déplacement et l'altitude de l'orbite, ainsi que les puissances et les largeurs de bande nécessaires pour des satellites de télécommunication. Afin de pouvoir utiliser économiquement de tels satellites, les liaisons intercontinentales devront être groupées en certains points.

Génie

BT 3472 627.53 (492)

Le projet du Delta néerlandais. M. de Bruijn.

Ann." Inst. techn. Bât. Trav.", 14 (1961) 163-164, juill.-août, p. 719-734, 25 fig.

Série : Travaux publics, n° 76.

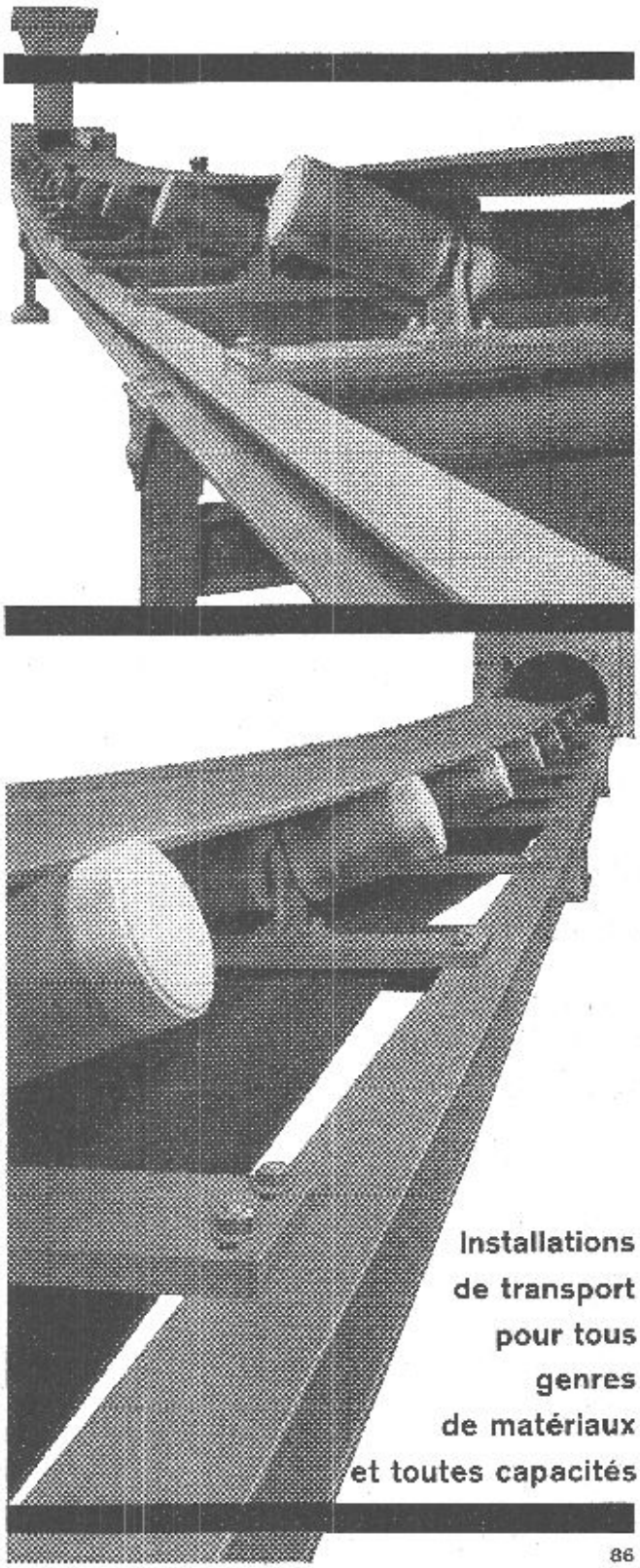
Les digues construites jusqu'à ce jour s'étant révélées insuffisantes, et parallèlement un besoin en eau douce s'étant fait sentir à l'intérieur des terres, des travaux de grande envergure ont été envisagés.

La protection contre la mer sera assurée par le raccourcissement de la ligne des côtes, c'est-à-dire par la fermeture des bras de mer entre les voies maritimes de Rotterdam et d'Anvers, tandis que la construction de bassins de retenue des eaux provenant des fleuves assurera une réserve en eau douce. Ce plan est dit « plan Delta ». Il comporte en outre la construction du barrage de l'Yssel hollandais. Les travaux de fermeture des bras de mer ont fait naître de nombreuses difficultés : une attention spéciale est accordée au barrage du Haringvliet. L'exécution du plan Delta s'étendra sur vingt-cinq ans.

Société des Usines
de Louis de Roll S.A.
Usine des Rondez
Delémont

De Roll

Rubans transporteurs, Ruban supérieur
avec trémie de chargement et groupe de galets conducteurs



Installations
de transport
pour tous
genres
de matériaux
et toutes capacités

86

Transports

BT 3473 629.124.1

Mode de propulsion des bateaux par poussage. A. Lendrer.
Transport, 1 [1961] 4, oct.-déc., p. 129-143, 28 fig.

Ce mode de propulsion est avantageux dans certains trafics particuliers. Il se base sur la mise en œuvre de barges, de construction simple et de grande capacité, assemblées et mues par des pousseurs de rendement élevé, très manœuvrables et confortables pour le personnel. Les longueurs et le nombre des barges à mettre en œuvre sont fonction du trafic et des conditions de navigation. La largeur et la profondeur des convois et des pousseurs doivent rester dans des limites fixées par la section mouillée et la profondeur des passes navigables. Les pousseurs doivent être étudiés pour rendre les inscriptions dans les courbes des voies d'eau avec suffisamment de souplesse. Les économies réalisables sont importantes : elles atteignent parfois 30 à 40 %.

Chimie industrielle

BT 3474 666.97 : 621-784.7

Etude et mise en œuvre des bétons de protection. F. Dubois.
Ann.[illegible] Inst. techn. Bât. Trav.[illegible] publics, 14 [1961] 165, sept., p. 823-854, 27 fig.

Série : Béton, Béton armé, n° 63.

La puissance des piles atomiques et des accélérateurs de particules ayant augmenté, de nouveaux bétons de protection à haute densité ont été mis au point. L'étude de ces bétons porte sur les facteurs internes et sur les facteurs de préparation. L'auteur traite de la prospection des matériaux, de la composition, de la préparation et des caractéristiques des bétons de protection, du mortier lourd injectable, des bétons lourds soumis à de hautes températures et décrit deux applications. Les granulométries et les proportions du mélange permettant d'obtenir de bons bétons lourds sont identiques à celles employées pour le béton classique. Lorsque la géométrie de la protection le permet, la mise en œuvre de ces bétons se fait le plus souvent par la méthode conventionnelle.

Industries diverses

BT 3475 679.56

Les polyéthylènes. L. Gendron.
L'Ingénieur, 47 [1961] 188, hiver, p. 31-38, 6 fig.

Les polyéthylènes sont les résines qui ont conquis depuis quelques années la première place parmi les matières plastiques.

L'auteur situe leur importance, relate leurs origines diverses, résume les recherches théoriques et techniques qui ont influencé l'élaboration des procédés industriels et la multiplication des usages, décrit les procédés de fabrication de l'éthylène et des polyéthylènes et termine son étude par un rappel économique.

Construction, Architecture

BT 3476 69.025

Plafonds posés avant planchers. G. Vacher.
Bâtir [1961] 107, nov., p. 11-15, 9 fig.

Système basé sur le principe suivant :

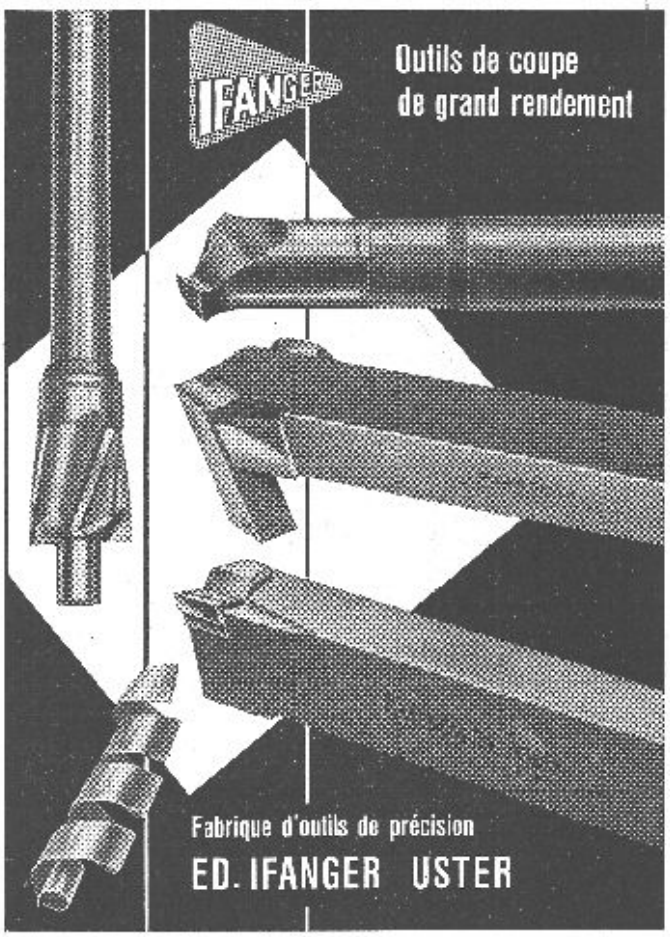
Les planchers sont du type « dalle pleine d'épaisseur constante » et réalisés en deux phases : 1° on exécute au sol une dalle préfoulée armée, en béton, très mince (3 cm environ), qui est mise en place à la grue et fournit à la fois le fond de moule et le plafond fini ; 2° sur ce plan rigide et définitif dans sa forme, on coule une couche de béton, de 10 à 12 cm d'épaisseur, qui enrobe toutes les armatures et les canalisations. L'ensemble, plaque et nappe parfaitement liées, constitue le plancher.

BT 3477 727.8 (44)

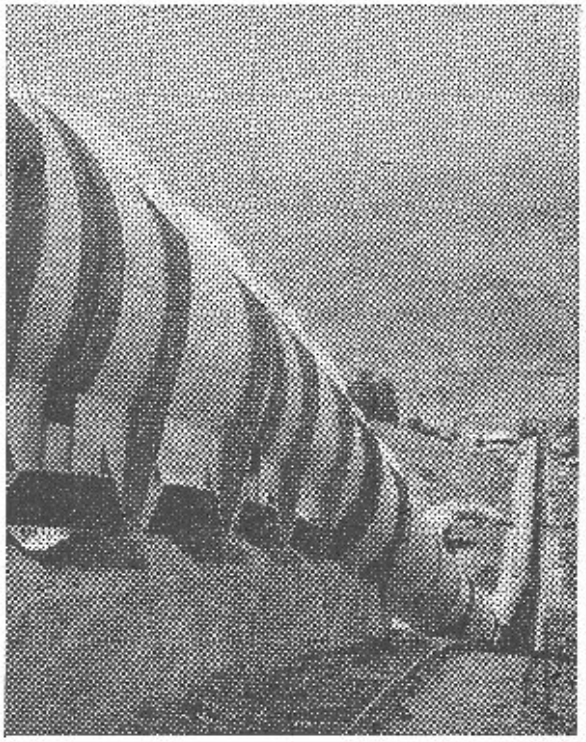
La bibliothèque universitaire de Grenoble. R. Brocard.
Techn. Travaux, 37 [1961] 3-4, mars-avril, p. 79-86, 12 fig.

En raison de l'exiguïté du terrain disponible, 1700 m², l'architecte dut adopter une disposition particulière pour assurer aux salles de travail le meilleur éclairage possible : contrairement à l'habitude, ces salles et les bureaux de la direction ont été prévus au niveau supérieur (6e), au-dessus des dépôts et réserves. L'édifice comprend :

1. Un *sous-sol*, où sont aménagés les locaux techniques de service et l'équipement. — 2. Un *rez-de-chaussée* comportant un hall pouvant loger certaines expositions, le service de documentation, la conciergerie, une salle de réunion, un vestiaire. — 3. *Quatre étages de dépôts*, avec 33 km de rayonnages. — 4. Un *cinquième étage*, partiellement de dépôts, mais comportant aussi des locaux de consultation et de service. — 5. Un *sixième étage* comprenant les services administratifs, la salle de lecture (200 postes de travail étudiants + 100 m² réservés aux professeurs), la bibliographie et le catalogue (200 m²), la consultation des périodiques (100 m²) et une petite salle de travail réservée aux professeurs.



GIOVANOLA



Conduite forcée en plein air de Nendaz
de la Grande Dixence S. A., en montage. — Diamètre 3150 mm.
Pression maximum d'essai en atelier 84 atm.

GIOVANOLA FRÈRES S. A., MONTHEY

gris

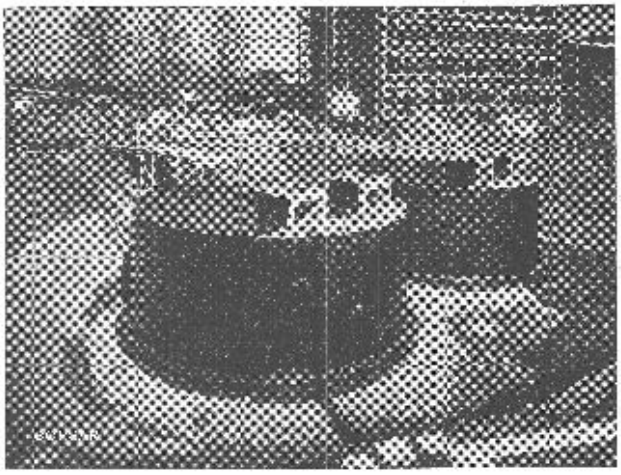
Plaques ondulées «Eternit»
en 3 couleurs pour la meilleure
adaptation des toitures
au paysage citadin et rural

brun

noir

Eternit

Eternit SA Niederurnen



Verkehrsbetriebe der Stadt Luzern, 2 Tanks, 800'000 Liter Dieselöl.

CITERNES BORSARI

Stockage rationnel de l'essence du mazout et de l'huile Diesel

en réservoirs en béton armé à revêtements spéciaux

PAS DE CORROSION AUCUN ENTRETIEN

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

BORSARI & Cie, Zollikon-Zurich

TÉLÉPHONE (051) 24 96 18

MAISON FONDÉE EN 1873

VIANINI

tuyaux en béton armé centrifugé
pour conduites de câbles, égouts, syphons,
turbines, adductions d'eau, captages, etc.
Tous produits en ciment
Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm ∅

TUCA

TUCA

tuyau centrifugé-vibré,
armé ou non armé,
emboîtement normal

emco

Fosses de décantation
Séparateurs d'essence
conformes aux directives
de l'ASPEE

Desmeules Frères SA

GRANGES-MARNAND, téléphone (037) 6 41 16

Duvoisin, Groux & Cie S.A.

Entreprises électriques

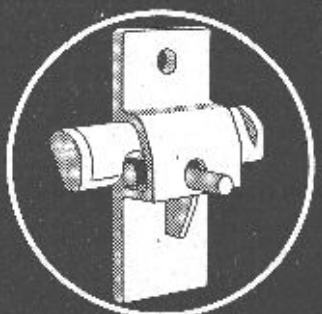
LAUSANNE
CERNIER

Lignes aériennes et souterraines en tous genres
Stations transformatrices
Réseaux
Eclairage

Ateliers de constructions métalliques à Bussigny:
Charpentes métalliques
Pylônes
Candélabres

REPRÉSENTATION POUR LA SUISSE ROMANDE DE LA S. A. DES CIMENTS ARMÉS CENTRIFUGÉS DE BODIO

ARETOR



BREVETS D'INVENTION

Marque de fabrique et de commerce en tous pays

ASSISTANCE dans les procès en contrefaçon. **EXPERTISES**

ÉTUDE

Dr jur. J.-D. PAHUD

INGÉNIEURS-CONSEILS

2, av. Tribunal-Fédéral — Tél. 22 51 48

LAUSANNE

Maison fondée en 1921

ENTREPRISE

LOSINGER & Co. S. A.

GÉNIE CIVIL — ROUTES — GALERIES — PONTS

TRAVAUX HYDRAULIQUES — FONDATIONS SPÉCIALES

Exécution du puits vertical de reconnaissance de la future Centrale nucléaire de Lucens

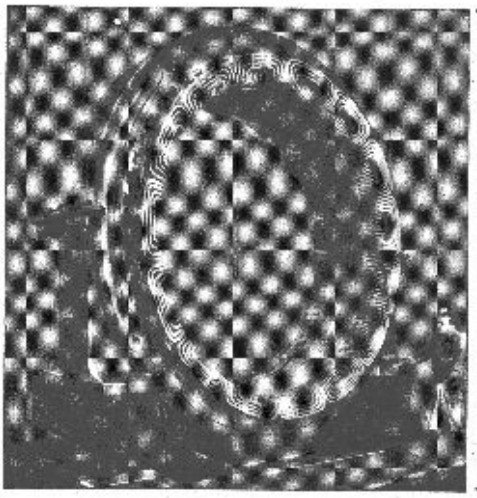
BREVETS d'INVENTION

la plus ancienne maison de Suisse :

Dériaz, Kirker & Cie

Genève

14 rue du Mont-Blanc



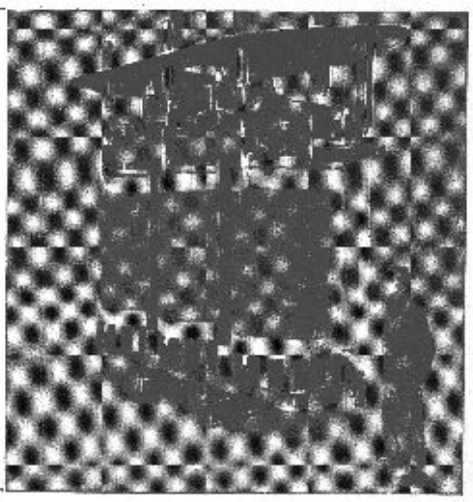
Spälti fils & Cie

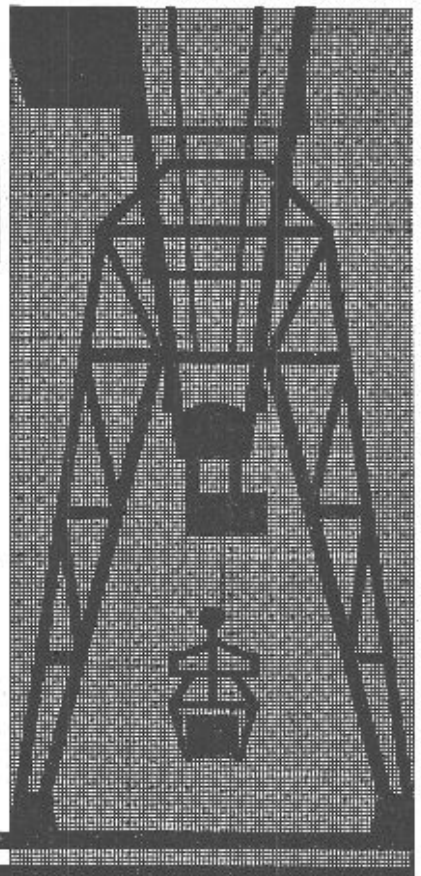
VEVEY Tél. (021) 51 19 91 / 92 **VEVEY** ZURICH Tél. (051) 42 16 06

Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.

Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.

Bobinages exécutés par nos ateliers de Vevey, puis remontés sur les machines en usines des clients.





Ponts-roulants

Palans

Tél. (051) 52 53 10

Fabrique d'Ascenseurs Schindler et de Ponts-roulants Uto SA, Zurich 48

Nous cherchons pour notre **Département Energie Nucléaire**

UN INGÉNIEUR

ayant une bonne expérience des calculs thermodynamiques.

Nous offrons un travail intéressant et varié concernant, en particulier, l'étude des transferts de chaleur, des pertes de charge et des contraintes thermiques des éléments de combustible du réacteur de la première centrale nucléaire suisse.

Une expérience de la programmation sur machine à calculer digitale est souhaitée.

Faire offres manuscrites en joignant curriculum vitae, copies de certificats, photographies et en indiquant date d'entrée, au secrétariat général de la SA des ATELIERS DE SÉCHERON, case postale Sécheron, GENÈVE 21.

La Compagnie Générale de Navigation sur le lac Léman cherche

INGÉNIEUR MÉCANICIEN

(éventuellement technicien)

ayant si possible expérience dans la conduite d'ateliers pour son chantier naval (entretien de sa flotte et de ses installations).
Place stable, avec caisse de retraite.
La préférence sera donnée à un candidat de nationalité suisse, âgé de 35-40 ans environ.
Faire offres avec curriculum vitae, références et prétentions au président de la compagnie, **Me I. Kratzer, rue du Simplon 48, Vevey.**

Maison suisse de l'industrie métallurgique avec siège dans la région de Bruxelles cherche un

technicien - architecte

comme

conducteur de travaux

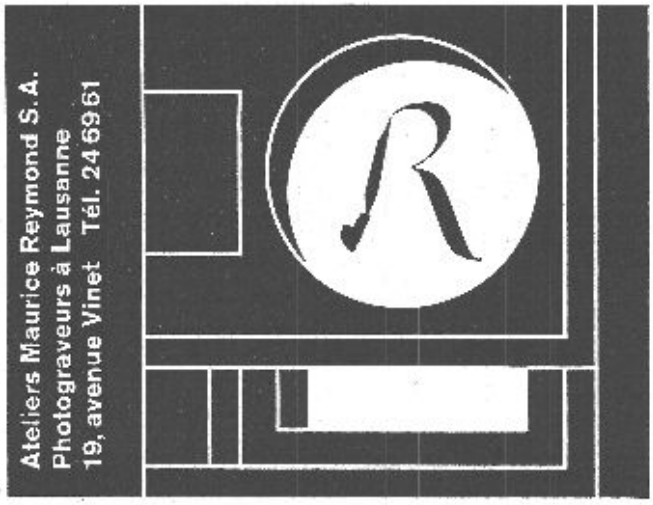
pour la construction de divers bâtiments importants.

Entrée en fonction de suite ou selon entente. Durée de l'engagement : au minimum deux ans.

Qualités requises : Bonne connaissance de la construction et expérience de la direction des travaux. Capacités d'adaptation rapide aux méthodes de construction belges. Bonne connaissance de la langue française.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae, prétentions de salaire, photo, copie de certificats à :

Cramer + Jaray + Paillard, architectes diplômés FAS/SIA,
Zürich 7, Eierbrechtstrasse 16



La Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche pour sa Section des bâtiments, à Lausanne,

un architecte diplômé

et

un technicien-architecte

CFF

Traitement : selon statut, possibilités d'avancement.

Entrée en fonction selon entente.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne.

TRADUCTION

allemand-français, domaine construction, à domicile.

Offres à adresser à

Gaspard Winkler+Cie

FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES POUR LA CONSTRUCTION - ZURICH 48
LAUSANNE - 32, AVENUE DE LA GARE - TÉL. (021) 23 26 13 - BERNE (031) 41 57 57

BEHÄLTERBAU

Abteilungsleiter

Wir suchen im Auftrage eines bedeutenden Unternehmens der Stahlbearbeitungsindustrie eine technisch erstkl. gebildete Persönlichkeit (wenn möglich dipl. Ing.) mit solider Erfahrung in Stahlbearbeitung und Schweisstechnik zur

Übernahme der Leitung von Konstruktion, Projektion und Akquisition.

Bei dieser verantwortungs- und kompetenzreichen Stellung liegt der Akzent durchaus auf der Fähigkeit zur bestimmenden, schöpferischen Führung eines qualifizierten Stabes von Fachkräften in reger Zusammenarbeit mit der Direktion und der Fabrikation.

Dabei kommt alles darauf an, dass sich der Kandidat in begeisternder Hingabe mit dem ganzen Komplex der modernen, facheinschlägigen Konstruktionsprobleme praktisch-gewandt auseinanderzusetzen versteht und gewillt ist, die Möglichkeiten in Projektion und Akquisition aufzugreifen und sich als führender Fachspezialist gegen innen und aussen durchzusetzen. Besonders geschätzt würde eine nachweisbar erfolgreiche Industrie- und Verkaufserfahrung.

Idealalter nicht unter 35 Jahren.

Die finanziellen Konditionen richten sich nach den Qualifikationen des Bewerbers. Eine gut ausgebaute Pensionskasse steht zur Verfügung. Man pflegt ein angenehmes Arbeitsklima.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Handschriftprobe und Foto an :

Institut für Arbeits- und Betriebspsychologie Bern
LAUPENSTRASSE 5 TELEFON (031) 2 09 59
Dipl. Ing. R. WILDBOLZ Dr. jur. E. FRÖHLICH

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

Bureau d'architecte de La Chaux-de-Fonds cherche pour entrée immédiate ou à convenir

technicien architecte

ayant pratique et sens des responsabilités. Semaine de 5 jours. Salaire à convenir.
Faires offres, avec curriculum vitae, sous chiffre AS 80513 L, aux Annonces Suisses S.A., « ASSA », Lausanne.

BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE — DESSINS — MODÈLES
CONSULTATIONS — EXPERTISES

ANDRÉ SCHOTT INGÉNIEUR-CONSEIL

22, rue du Mont-Blanc (entrée 1, rue Chaponnière) GENÈVE Tél. 25 03 98

ADMINISTRATION CANTONALE VAUDOISE

Annonce de place vacante

ARCHITECTE

(chef de l'office des bâtiments)

au service de l'urbanisme et des bâtiments, **Lausanne.**

Prière de consulter les conditions spéciales dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud du mardi 12 juin 1962.

OFFICE DU PERSONNEL

SELECADRES

cherche

POUR ENTREPRISE SUISSE RÉPUTÉE POUR LA TÉLÉMESURE ET LES TÉLÉCOMMANDES

INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN DIPLOMÉ EPUL/ETH

ayant le format nécessaire pour assurer un jour un poste de cadre supérieur dans une entreprise sérieuse et de haute tradition.

Qualités requises :

- Diplôme d'ingénieur électricien en courant fort ou courant faible.
- Connaissances en électronique.
- Langue maternelle allemande, une bonne connaissance du français est nécessaire et éventuellement de l'anglais ou de l'italien.

Prière d'adresser les offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats et photo en indiquant le numéro de référence du poste BT 977 à :

SÉLECTION DES CADRES COMMERCIAUX TECHNIQUES ET ADMINISTRATIFS

Dr J.-A. Lavanchy

1, place de la Riponne, LAUSANNE

Si l'offre est prise en considération, le nom de l'entreprise sera indiqué au candidat avant toute communication à l'employeur. Les candidats retenus seront rapidement convoqués.

Sélection Cadres

Bureau technique Maurice Jeanrenaud, ing. civil dipl. EPF-SIA, Musée 2, Neuchâtel, téléphone (038) 5 19 58, cherche

1 TECHNICIEN en béton armé et génie civil

— Travail intéressant et varié.
— Plusieurs années de pratique exigées.
— Date d'entrée immédiate ou à convenir.

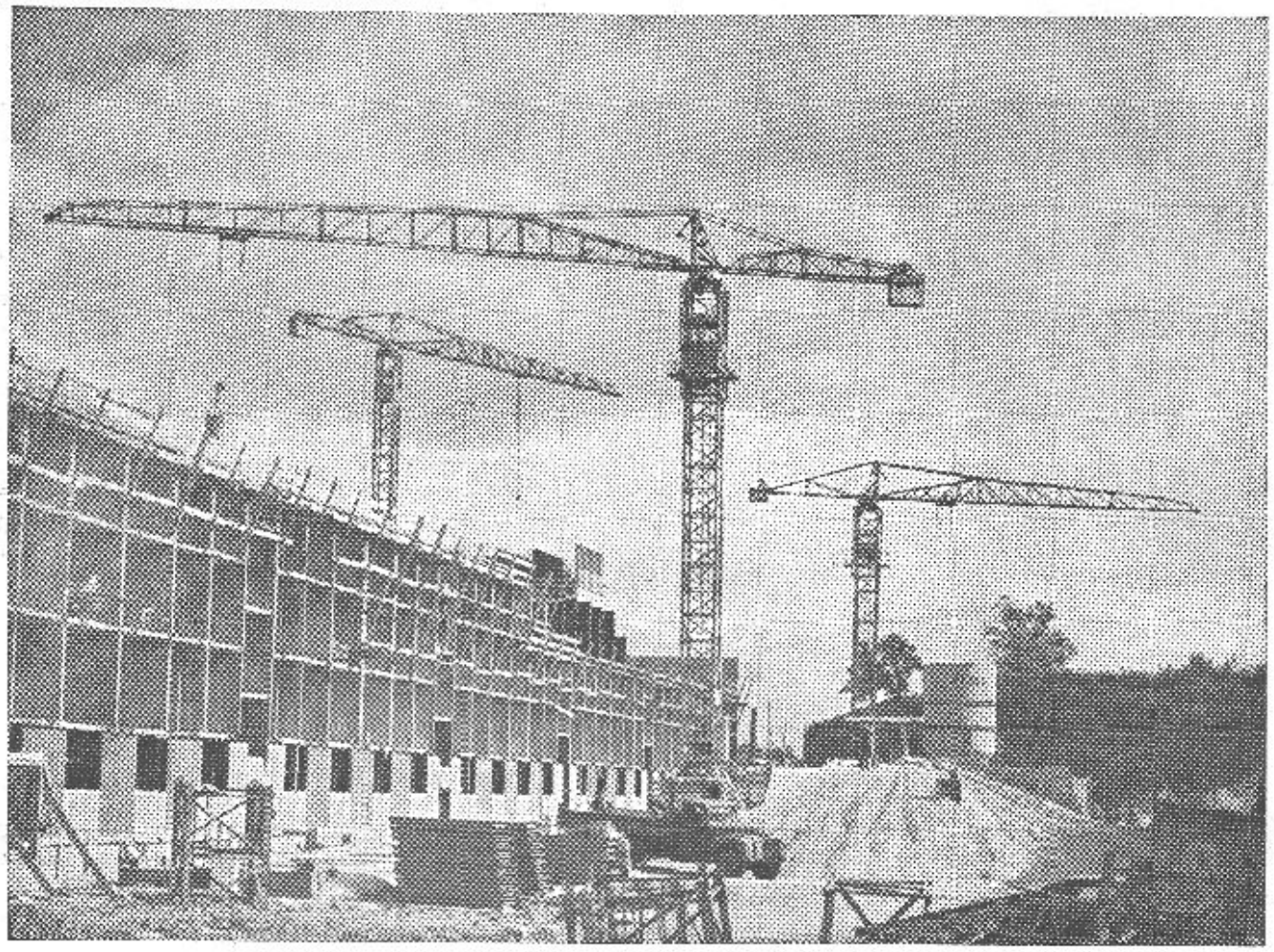
On cherche pour tout de suite ou date à convenir dans bureau d'ingénieur près de Bâle

DESSINATEUR EN BÉTON ARMÉ

pour travaux intéressants.
Semaine de 5 jours, salaire élevé pour personne capable. Climat de travail agréable.

H. Jobst, ing. SIA dipl., Rheinst. 99, Liestal.

Télécommande POTAIN

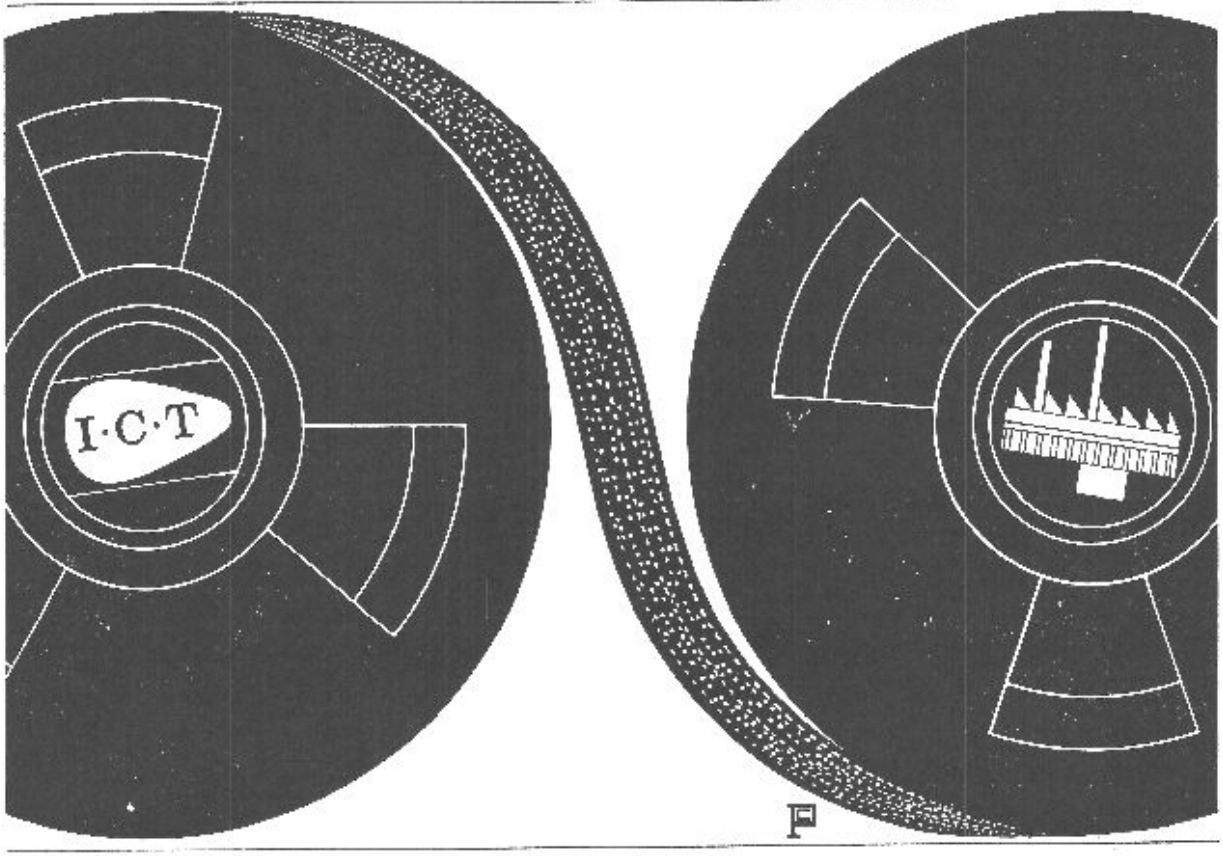


La grue POTAIN se laisse diriger d'un poste quelconque avec une précision encore jamais atteinte et de manière très simple. Le grutier n'est plus immobilisé dans sa cabine et peut donner un coup de main ailleurs.

Téléphonez-nous (056/6 04 00) pour obtenir de plus amples renseignements sur les grues POTAIN et leur système de télécommande. Nous vous conseillerons volontiers.

Ing. Walter Hächler S. A., Wettingen (AG)
machines d'entreprise, tél. (056) 6 04 00

Machines à cartes perforées et ensembles Electroniques qui s'adaptent aux impératifs de votre entreprise



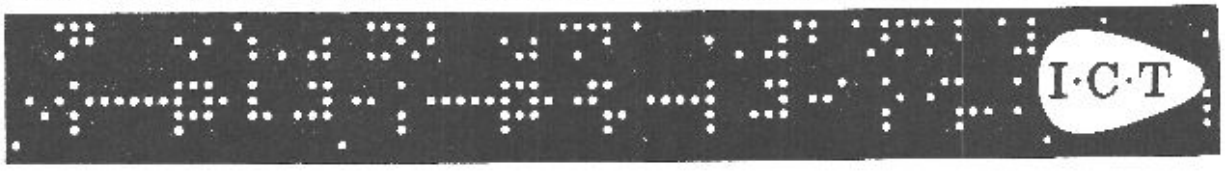
I.C.T. le producteur européen le plus important
met à votre portée une large gamme d'équipements, depuis la carte perforée à 21 - 40 - 80 et 160 colonnes jusqu'aux puissants ensembles électroniques permettant le traitement automatique des informations.

Exactement adaptés à la taille de votre entreprise, nos équipements permettent de centraliser, de mettre à nu et d'exploiter instantanément toutes les informations dont vous avez besoin pour améliorer la rentabilité de votre organisation :

- facturation et processus comptable
- analyse financière
- gestion de stocks
- statistiques commerciales
- paye et contrôle de production
- calculs techniques et scientifiques
- recherche opérationnelle
- etc. etc. etc.

I.C.T. résoud vos problèmes, informe vos services, forme votre personnel, met en route et entretient vos équipements. *Sans le savoir, vous avez besoin d'I.C.T.*

International Computers and Tabulators (Switzerland) S.A.
Genève: 16, rue Roveray, tél. (022) 35 73 20 Zürich 5: Neugasse 6, tél. (051) 42 71 51

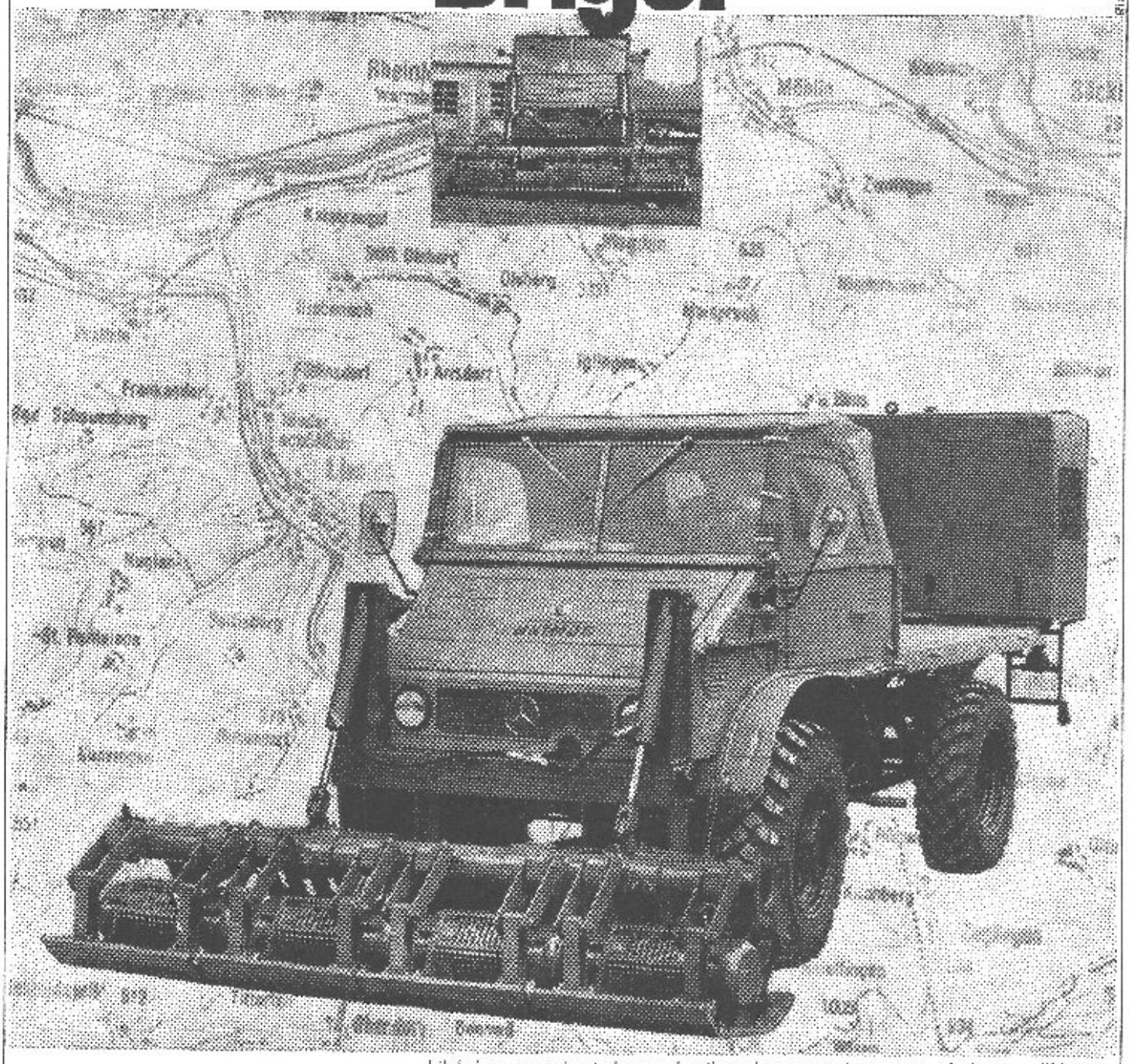


J. A.
LAUSANNE

Vous ne perdez pas une seule minute lors de la dislocation de la vibro-dameuse Brigel sur Unimog. Automotrice, elle choisit le plus court chemin et se déplace dans des terrains interdits aux remorques surbaissées. Une vibro-dameuse utilisable le même jour sur différents chantiers, n'est-elle pas une solution valable pour la planification de vos travaux? Sûrement, et spécialement si vous pouvez avec cette vibro-dameuse non seulement compacter le sol mais aussi le niveller entièrement!

Brigel

Giz à Purfx



Libéré en une demie heure du vibro-dameur et du groupe générateur, l'Unimog gagne son salaire comme engin de transport. Pouvons-nous vous montrer le Brigel sur Unimog au travail?

Robert Aebi SA

Lausanne-Renens (près Franciflon) Case postale Lausanne 2 Tél. 021/25 62 12

Imprimerie La Concorde, Lausanne